

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ01/52192/B/67über den Verwendungsbereich von Sonderrädern
an Fahrzeugen des Herstellers **Honda****Auftraggeber:****ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Schönbacher Straße
35745 Herborn - Hörbach****Hinweise für den Fahrzeughalter**

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung (amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

Technische Angaben zu den Sonderrädern

| | |
|-------------------------|--|
| Hersteller: | RH ALURAD Höffken GmbH |
| Vertrieb: | ARTEC |
| Art des Sonderrades: | einteiliges Leichtmetallsonderrad |
| Radtyp: | AD705 |
| Ausführungsbezeichnung: | AD70543703 mit Zentrierring |
| Radgröße: | 7 J x 15 H2 |
| Einpreßtiefe: | 37 mm |
| Lochkreisdurchmesser: | 100 mm |
| Lochzahl: | 4 |
| Mittenlochdurchmesser: | 64,1 mm mit Zentrierring Kennz. Ø64/56,1, Farbe signalgrün |
| Zentrierart: | Mittenzentrierung |
| Radlastprüfung: | RWTÜV Fahrzeug GmbH Nr. RP96/1906/05/41 |
| Geprüfte Radlast: | 535 kg |
| Reifenabrollumfang: | 1935 mm |

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Typ(en) : AD705
Ausführung(en) : AD70543703 mit Zentrierring

Durchgeführte Prüfungen

Es wurde die Verwendungsmöglichkeit der oben beschriebenen Sonderräder an Fahrzeugen des im Verwendungsbereich genannten Herstellers geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV Merkblatts 751 Anhang I und 4.6.8 der „Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern“.

Fahrwerksfestigkeit

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung ist nicht größer als 2%.

Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

Ergebnis der Prüfungen

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen und Hinweise zu entnehmen.

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Honda Motor Co. Ltd. Tokyo/Japan bzw.
Honda of America Mfg., Inc. Marysville/Ohio, USA
bzw. Rover Group Limited Coventry / Vereinigtes
Königreich

Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden
Kegelbundradmuttern M12x1,5, Kegelwinkel 60°

Anzugsmoment in Nm : 110

Spurverbreiterung : bis zu 16 mm

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Typ(en) : **AD705**
 Ausführung(en) : **AD70543703 mit Zentrierring**

| Handelsbezeichnung: Honda Prelude | | | | |
|--|---------------------------|-----------------------------|--|-----------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| AB | C932 | 74; 77 | 195/50R15-81 | 1) bis 10) 13)15) |
| BA2 | D993 | 101 | 205/50R15-85 14) | |
| BA4 | E605 | 80; 84; 101; 103; 110 | 215/45R15-82 14) | |

| Handelsbezeichnung: Honda Accord, Honda Accord Aerodeck | | | | |
|--|---------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengröße | Auflagen und Hinweise |
| CA4 | D990 | 65 | 195/50R15-81 205/50R15-85 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)13)15) |
| CA5 | D991 und D991/1 | 75; 76; 78; 85; 90; 98; 101 | 14) 215/45R15-82 14) | |

| Handelsbezeichnung: Honda CRX | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|-----------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| EG2 | G069 , e6*93/81*0017*.. | 118 | 195/50R15-81 205/50R15-85 | 2) bis 10) |
| EH6 | G070 , e6*93/81*0016*.. | 92 | 215/45R15-82 1) | |

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Typ(en) : **AD705**
 Ausführung(en) : **AD70543703 mit Zentrierring**

| Handelsbezeichnung: Honda Civic | | | | |
|--|---------------------------|----------------------------|--|-------------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| ED3 | E965 | 66 | 195/50R15-81 | 1) bis 10) 13)14)15) |
| ED2 | E713 | 66 | 215/45R15-82 | |
| ED3 | F311 | 66 | | |
| ED4 | E714 | 80 | | |
| ED6 | F180 | 66 | | |
| ED7 | E718 | 80; 81 | | |
| ED9 | E715 | 91; 96 | | |
| EC8 | E716 | 55 | | |
| EC9 | E717 | 66 | | |
| EE8 | F468 | 110 | | |
| EE9 | F469 | 110 | | |
| EG3 | F876 | 55 | 195/50R15-81 | 2) bis 10) 13)14)15) |
| EG4 | F877 | 66 | 215/45R15-82 1) | |
| EG8 | F875 | 66 | | |
| EG5 | F878 | 92 | | |
| EH9 | F883 | 92 | | |
| EG6 | F879 | 118 | 195/55R15-84 | 2) bis 10) |
| EG9 | F884 | 118 | 195/50R15-81 205/50R15-85 1)16)17) 215/45R15-82 1) | |
| EJ1 | G623 | 92 | 185/55R15-81 1)18) | 2)3)4)5)6)7) 8)9)10) |
| EJ2 | G624 | 74 | 195/50R15-81 215/45R15-82 1) | |

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Typ(en) : **AD705**
 Ausführung(en) : **AD70543703 mit Zentrierring**

| Handelsbezeichnung: Honda Concerto | | | | |
|---|---------------------------|----------------------------|--|-----------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| HW | F340 | 66; 82; 90 | 195/50R15-81 19) 215/45R15-82 15) | 1) bis 10) 13) |

| Handelsbezeichnung: Honda Civic | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------|--|-------------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| MA8 | G916, e11*93/81*0018*.. | 55; 66 | 185/55R15-81 1)18) | 2)3)4)5)6)7) 8)9)10) |
| MA9 | G917, e11*93/81*0022*.. | 66 | 195/50R15-81 195/55R15-84 | |
| MB1 | G918, e11*93/81*0023*.. | 83; 93 | 205/50R15-85 215/45R15-82 1) | |
| MB2 | e11*96/27*0067*.. | 55; 66 | 185/55R15-81 1)18) | |
| MB3 | e11*96/27*0068*.. | 84 | 195/50R15-81 | |
| MB4 | e11*96/27*0069*.. | 85 | 195/55R15-84 | |
| MB7 | e11*96/27*0071*.. | 63; 74 77 | 1)22) 205/50R15-85 215/45R15-82 1) | |

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Typ(en) : **AD705**
 Ausführung(en) : **AD70543703 mit Zentrierring**

| Handelsbezeichnung: Honda Civic | | | | |
|---------------------------------|---------------------------|----------------------------|--|-----------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| EJ9 | e6*93/81*0006*.. | 55; 66 | 185/55R15-81 1)18) | 2) bis 10) |
| EK3 | e6*93/81*0007*.. | 84 | 195/50R15-81 | |
| EK1 | e6*93/81*0008*.. | 84 | 195/55R15-84 | |
| EK4 | e6*93/81*0009*.. | 118 | 1)11)19) | |
| EJ6 | e6*93/81*0013*.. | 77 | 205/50R15-85 1)19) | |
| EJ8 | e6*93/81*0014*.. | 92 | 215/45R15-82 1)19) | |

| Handelsbezeichnung: Honda Civic Aerodeck | | | | |
|--|---------------------------|----------------------------|--|-------------------------|
| Typ | ABE / EG- Genehmigung: | Motor- leistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| MB8 | e11*96/79*0087*.. | 55; 66 | 185/55R15-81 1)18) | 2)3)4)5)6)7) 8)9)10) |
| MB9 | e11*96/79*0088*.. | 84 | 195/50R15-81 | |
| MC1 | e11*96/79*0089*.. | 85; 92 | 195/55R15-84 11) 205/50R15-85 215/45R15-82 1) | |
| MC3 | e11*96/79*0091*.. | 74; 77 | 185/55R15-85 reinforced 1)18) 195/50R15-82 195/55R15-84 205/50R15-85 215/45R15-82 1) | |

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
 Typ(en) : AD705
 Ausführung(en) : AD70543703 mit Zentrierring

| Handelsbezeichnung: Honda Civic | | | | |
|--|-----------------------|--------------------|---|-------------------------|
| Typ | ABE / EG-Genehmigung: | Motorleistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| EU5 | e11*98/14*0158*.. | 66 | 195/60R15-88 | 2)3)4)5) 6)7)8)9)10) |
| EU6 | e11*98/14*0159*.. | 81 | 205/55R15-88 | |
| EU7 | e11*98/14*0160*.. | 66 | | |
| EU8 | e11*98/14*0161*.. | 81 | | |

| Typ: EM2 | | | | |
|---|----------------------|---|-------------------------|--|
| ABE / EG-Genehmigung: e6*98/14*0080*.. | | | | |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise | |
| 88; 92 | Civic Coupe | 195/60R15-88 205/55R15-88 | 2)3)4)5) 6)7)8)9)10) | |

e6*98/14*0080*00 830/800

4/100/56,1

| Handelsbezeichnung: Honda Civic | | | | |
|--|-----------------------|--------------------|---|-------------------------|
| Typ | ABE / EG-Genehmigung: | Motorleistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| EP1 | e11*98/14*0173*.. | 66 | 195/60R15-88 | 2)3)4)5) 6)7)8)9)10) |
| EP2 | e11*98/14*0174*.. | 81 | 205/55R15-88 | |

| Handelsbezeichnung: Honda Jazz | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------------|---|-----------------------|
| Typ | ABE / EG-Genehmigung: | Motorleistung (kW) | zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| GD5 | e6*98/14*0087*.. | 57 | 185/55R15-82 18)28) | 1) bis 10) |
| GD1 | e6*98/14*0088*.. | 61 | 195/50R15-82 28) 195/55R15-84 11)29) 205/50R15-85 29) | |

Auflagen und Hinweise

- 1) Auflage entfällt für dieses Gutachten.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
Typ(en) : **AD705**
Ausführung(en) : **AD70543703 mit Zentrierring**

- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt. Wenn die Verwendung der Räder ohne Beschränkungen oder Auflagen möglich ist, kann alternativ eine Eintragung im Fahrzeugschein erfolgen.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Es dürfen nur innen Klebegewichte und Klammergewichte zum Auswuchten der Räder verwendet werden. Insbesondere ist auf ausreichenden Freigang der Wuchtgewichte zur Bremsanlage zu achten.
- 11) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung eingetragen werden.
- 13) An Achse 1 ist für eine ausreichende Abdeckung der Reifenauflflächen nach vorn zu sorgen, z.B. Ausstellen der Kotflügel oder Anbau von Karosserieteilen.

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Typ(en) : AD705
Ausführung(en) : AD70543703 mit Zentrierring

- 14) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausauschnittkanten umzulegen. Die in das Radhaus hineinragenden Kanten sind entsprechend zu kürzen.
- 15) An Achse 2 ist für eine ausreichende Abdeckung der Reifenauflflächen nach vorn hin zu sorgen, z.B. Ausstellen der Kotflügel oder Anbau von Karosserieteilen.
- 16) An Achse 1 sind die beiden oberen Spreiznieten zur Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels zu entfernen, die Blechlaschen hochzubiegen und der Innenkotflügel mit den Spreiznieten wieder zu befestigen.
- 17) An Achse 2 sind die Radhausauschnittkanten von ca. 100 mm unterhalb der Zierleiste bis zum Stoßfänger komplett anzulegen. Die nach innen stehende Befestigungslasche des Stoßfängers ist bis zur Schraube zu kürzen. Die ins Radhaus hineinragende Kante des Stoßfängers ist um ca. 10 mm zu kürzen.
- 18) Die Verwendung der Bereifungsgröße 185/55R15 auf der Felgenreöße 7 J x 15 H2 ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:
- | <u>Hersteller:</u> | <u>Typ:</u> |
|--------------------|---|
| Bridgestone | RE 71 |
| Continental | alle Sommerprofile mit Geschwindigkeitssymbol $\geq H$ |
| Dunlop | SP Sport D40, SP2000, SP8000 |
| Goodyear | Eagle VR, Eagle ZR, Eagle NCT, NCT2, Touring NCT3, Eagle GSD+, Eagle F1 |
| Michelin | MXV3A, XGTV, SX GT |
| Pirelli | P600, P4000, P5000 |
| Riken | alle Profilausführungen |
| Semperit | Direction |
| Toyo | 600F1 |
| Uniroyal | Rallye 340/55 |
- Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgenreöße 7Jx15H2 durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.
- 19) An Achse 2 ist die Radhausauschnittkante im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste umzulegen.
- 22) Bei Fahrzeugen, bei denen die Reifengröße 185/65R14 **nicht** bereits serienmäßig eingetragen ist, sind die Auflagen 1) und 11) zu beachten.
- 28) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Radhausauschnittkanten sind von der Stoßfängeroberkante bis ca. 150 mm vor der Radmitte um- und eng anzulegen.
 - Die Befestigungslasche des Stoßfängers -Blech und Kunststoff- ist im Bereich der Stoßfängeroberkante zu kürzen. Die Befestigungsschraube ist nach hinten zu versetzen.

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Typ(en) : AD705
Ausführung(en) : AD70543703 mit Zentrierring

- 29) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Radhausauschnittkanten sind von der Stoßfängeroberkante bis ca. 150 mm vor der Radmitte um- und eng anzulegen.
 - Die Befestigungslasche des Stoßfängers -Blech und Kunststoff- ist im Bereich der Stoßfängeroberkante zu kürzen. Die Befestigungsschraube ist nach hinten zu versetzen.
 - Die ins Radhaus ragende Kunststoffkante des Stoßfängers ist, ab der Oberkante 150 mm nach unten zu kürzen und die in diesem Bereich befindliche Befestigungsschraube für den Kunststoffinnenkotflügel nach unten zu versetzen. Der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich auszuschneiden.

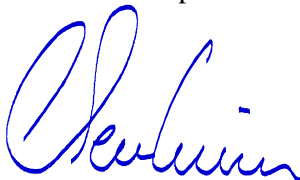
Sonstiges

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO (Zertifikat-Registrier-Nr. 041027002). Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Dieses Teilegutachten umfaßt 10 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

Essen, 04.02.2002
K:\RÄDER\RZ\67\15ZOLL\52192a67.doc

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Bereich Komponenten



Dipl.-Ing. Elsenheimer

